

**Zeitschrift:** Revue internationale d'apiculture  
**Herausgeber:** Edouard Bertrand  
**Band:** 14 (1892)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TABLE DES MATIÈRES

DU

## QUATORZIÈME VOLUME

ABEILLES, carnioliennes, 42, 64, 69, 263; caucasiennes, 138, 198, 252; chypriotes, 16, 45, 185; *dorsata*, 63; italiennes, 69, 245; kabyles ou algériennes, 19, 95, 140, 192; palestiniennes, 185.  
— égyptiennes et de l'Inde, 62.  
— Amélioration des races par l'achat d', 68.  
— Ardeur des, à récolter, 119.  
— Expériences pour obtenir de grandes, 118.  
— L'hérédité chez les, 130, 189, 224, 253.  
— Irritabilité des, attribuée à la présence d'un ennemi dans la ruche, 136.  
— Les, demandent des soins, 120.  
— Les, et le pommier, 220.  
ABSINTHE en poudre pour conserver les rayons, 120.  
AMÉLIORATION des races par l'achat d'abeilles, 68.  
APICULTURE, L', pastorale, 39; en Provence et en Dauphiné, 7; en Algérie, 197.  
— allemande, 117, 237.  
— en Algérie, 95, 140, 174, 195, 245; en Hongrie, 239, 257.  
— propre à être exercée par les femmes, 252.  
— Comment on réussit en, 134.

APICULTURE, Comparaison de deux méthodes différentes d', 150.  
— Des différentes manières d'exercer l', 210.  
— Ecole d', de Bade, 239.  
— L', à rayons mobiles produit-elle de la cire? 186.  
APIFUGE David et Guillet, 37, 141.  
A PROPOS des expéditions d'abeilles par les éleveurs, 82.  
ARDEUR des abeilles à récolter, 119.  
ATAVISME, Cas supposé d', 240.  
AVANTAGES des fortes populations, 56.  
BIBLIOGRAPHIE, 17, 37, 205, 249.  
CADRES hauts résistant moins à la chaleur, 262.  
CAGE en cire pour l'introduction des reines, 119, 141.  
CARABUS monilis, ennemi des ruches, 136.  
CAUSERIE, 1, 21, 57, 85, 105, 125, 145, 165, 185, 207, 229, 251.  
CELLULES royales operculées avant le terme, 138.  
CHANGEMENTS, Les, progressifs qu'a subi le plafond mobile, 109.  
CHASSE-ABEILLES Porter, 133, 184, 250, 252.  
CHEVAUX tués par des abeilles, 238.  
CHOIX d'une ruche à cadres, 125.  
CHYPRE, abeilles et apiculture, 16.

CIRE, La, ne coûte-t-elle rien aux abeilles ? 106, 169.  
— Conductibilité de la, 178.  
— Consommation du miel pour la sécrétion de la, 204.  
— L'apiculture à rayons mobiles produit-elle de la ? 186.  
— Prix de la, 73.  
— gaufrée, Les essaims et la, 156, 247.  
COMMENT on réussit en apiculture, 134.  
COMPARAISON de deux méthodes différentes d'apiculture, 150.  
COMPOSITION, Sur la, de l'hydromel et du miel, 146.  
CONSANGUINITÉ prolongée, Conséquence d'une, 98.  
CORRESPONDANCE, 104, 163.  
COURS normal à Münchenbuchsee, 57.  
COUVAIN, Dissémination du, dans les ruches horizontales et remède, 163.  
DES différentes manières d'exercer l'apiculture, 210.  
EAU-DE-VIE de miel, 260.  
ÉLEVAGE des reines dans les ruches devenues orphelines au printemps, 99.  
ENTRÉES des ruches en hiver, 70, 74, 92, 93, 94.  
ESSAIMAGE naturel, L', selon la théorie de Gerstung, 2, 57.  
— et ses conséquences, 41.  
ESSAIMS, Les, et la cire gaufrée, 157, 247.  
— Insuccès dans la prévention des, secondaires au moyen de grilles, 247.  
EXPÉDITIONS d'abeilles par les éleveurs, A propos des, 82.  
EXPÉRIENCES, dans le but d'obtenir de grandes abeilles, 118.  
— d'hivernage, 64, 91.  
FAMILLE, Ma, et les abeilles, 52.  
FÉCONDATION de la reine par un mâle de choix, 119 ; en captivité, 246.  
— Sortie de la reine pour la, 118, 247.  
— des plantes par les abeilles, 44, 86, 220, 255 ; des palmiers, 255 ; du sainfoin, 44.  
FEMMES, Les, qualifiées pour exercer l'apiculture, 252.  
FEUILLES gaufrées, 237.  
GERSTUNG, La théorie, 45.  
HÉRÉDITÉ, De l', chez les abeilles, 130, 189, 224, 253.  
— Opinion d'A. de Candolle sur l', 253.

HIVERNAGE, dans le nord de la Russie, 173.  
— Expériences d', 64, 91.  
— Méthodes diverses d', 139.  
HYDROMEL, et miel, sur leur composition, 146.  
— Emploi de l', 235.  
— Emploi des levûres sélectionnées dans la fabrication de l', 159, 167, 234.  
— Fabrication de l', 160, 167, 176, 230.  
— Méthode Gastine, 233.  
INSOMNIES guéries par le miel, 121.  
INTRODUCTION des reines, 119.  
IRRITABILITÉ des abeilles attribuée à la présence d'un ennemi dans la ruche, 136.  
LEVURES sélectionnées, Emploi des, dans la fabrication de l'hydromel, 159, 167, 234.  
MALES, Plaidoyer en faveur des, 10, 174.  
— Réponse au, 13, 162.  
MÉLIPONES, 62.  
MIEL, La formation du, 27.  
— de saule, 86 ; de trèfle blanc, trop dense pour être extrait, 145 ; contenant de la dextrine, 145, 148.  
— en rayons, Boîtes en carton pour, 13.  
— remède contre l'insomnie, 121.  
— Cristallisation du, 20.  
— Sur la composition du, 146.  
MIELLAT, Le, 32.  
MIELLÉE de 1892 et nos ruches d'observations, 200.  
MORTALITÉ des abeilles au printemps, Une cause de la, 183.  
NAPHTALINE, La, 45, 85 ; comme apifuge, 144.  
NIAISERIES, 199.  
NOUVELLES, des ruchers et observations diverses, 18, 38, 54, 73, 84, 102, 121, 144, 164, 182, 205, 226, 249, 261.  
— expériences pratiques, 87, 105, 120, 155.  
OBSERVATIONS, et expériences diverses, 137.  
— par les pesées, 94, 143, 162, 177, 200, 248.  
— recueillies en Italie chez M. M. Metelli, 130.  
ŒUFS et jeunes larves supprimés par les abeilles en automne, 137, 226.  
ORIENTATION des ruches, 10, 43, 94, 95 ; au nord, 10, 94.

PARTHÉNOGÉNÈSE, La, 117, 254.  
PARTITIONS, Les, considérées dans leurs différents emplois, 14, 15, 21, 64, 91, 178.  
PASCHE, Frédéric, 219.  
PEINTURE des ruches, 45.  
PLAFOND mobile, Changements qu'a subi le, 109.  
PLAIDOYER en faveur des mâles, 10, 174.  
— Réponse au, 13, 162.  
POMMIER, Le, et les abeilles, 220.  
PONTE, Développement de la, influencée par la forme des rayons, 125.  
— Les intermittences de, 5, 26, 46, 58.  
PRODUIT d'un rucher en cinq années, 36.  
PROGRÈS ou recul, examen d'une brochure de M. de Layens, 87.  
RAYONS, bâtis horizontalement, 55.  
— Conservation des vieux, 120.  
RÉCOLTE précoce, 85.  
— La, au Canada, 37; dans l'Oise, 248.  
— Belle, dans le Jura, 241; dans le Midi, 161.  
REINE, commençant sa ponte normale trente-deux jours après sa naissance, 180, 208; fécondée pendant la sortie de l'essaim, 239; devenue bourdonneuse par l'effet du froid et de la faim, 240.  
— Au bout de combien de jours la jeune sort-elle pour se faire féconder? 118, 247.  
— Spermathèque de la, 257, 259.  
REINES, De l'élevage des, dans les ruches devenues orphelines au printemps, 99.  
— Expédition des, par la poste, 226.  
— Introduction des, 119.  
— Jeunes, extraites de leurs cellules et introduites avec succès, 137.  
RÉSURRECTION d'une ruche perdue, 56.  
REVUE allemande, 117, 237.  
ROUTINE et culture rationnelle, 44.  
RUCHE, Album, 55, 141, 262; Dadant-Modifiée, en Italie, 67; Heddon, 179; Internationale, 80; de Zoubareff quadruple, 11.  
— Choix d'une, à cadres, 125, 252.

RUCHES à l'américaine et à l'allemande, 46; horizontales ou verticales, 213, 215, 242, 252.  
— Consommation des, en hiver, 94.  
— Grandeur et orientation des, 43.  
— Orientation des, 43, 94, 95; au nord, 10, 94.  
— Peinture des, 45.  
RUCHER, fermé de C. Auberson, 23; de L. Langel, 23.  
— Historique de la création d'un, 217.  
— Produit d'un, en cinq années, 36.  
RUCHERS, Vues de, 23.  
SAINFOIN, Importance du rôle des abeilles dans la fécondation du, 44.  
SAISON, La, en Savoie, 179; dans le nord de la Russie, 198; en Alsace, 243.  
SECTION Valaisanne d'Apiculture, 229.  
SECTIONS pour miel en rayon, 67.  
SELS Gastine pour l'hydromel, 176, 233.  
SOCIÉTÉ Romande, 77, 111, 138, 165, 207, 222.  
— Assemblées générales, 138, 222.  
— Statistique des ruchers de la, 111.  
— Rapports des Sections pour 1891, 77, 101, 117.  
SOCIÉTÉ d'apiculture, de Commercy, 51; de la Meuse, 47.  
SOINS, Les abeilles demandent des, 120.  
SOUS-NITRATE de bismuth, 146, 160, 176, 231.  
SPERMATHÈQUE, Description de la, 259.  
— Fonctions de la, 257.  
STATISTIQUE des ruches de la Société Romande, Quelques réflexions sur la, 111.  
SUCRE, Supériorité du, pour l'hivernage en certaines régions, 81.  
— Périodicité et alternance de la formation de l'acide et du sucre dans les plantes, 240.  
TROU-DE-VOL, Le, en hiver, 70, 74, 92, 93, 94.  
VARIÉTÉS, 52.  
VUES de ruchers, 23.

## PUBLICATIONS, AUTEURS ET APICULTEURS CITÉS

- Abeille Bourguignonne*, L', 187.  
*Abeille de l'Aisne*, L', 208.  
*Abeille et sa culture*, L', 251.  
*Allgemeine Bienenzeitung*, 240.  
*Almanach-Revue de l'apiculture*, 17.  
 ALTETTE, E., 102, 248, 263.  
 AMALVY, A., 13, 162.  
*American Bee Journal*, 14.  
 ANCESSI, A., 19.  
*Apicoltore*, L', 22.  
*Apiculteur*, L', 62, 169.  
*Apiculture pratique*, de Vitvitski, 11.  
 ARCHINARD, C., 78.  
 AUBERSON, C., 94.  
 BALDENSBERGER, P.-H., 16, 185.  
 BALDENSBERGER, S.-J., 19, 195.  
 BARBEL, X., 55.  
 BATISTE, curé, 122.  
 BARRAT, E., 73.  
 BAVEUX, A., 183.  
 BÉGUIN, 102.  
 BELLOT, M., 17, 73, 99, 226.  
 BERTRAND, A., 84.  
 BEUVE, E., 74.  
 BIANCONCINI, Comte C., 22.  
*Bienenvater de Vienne*, 240.  
 BOREL, U., 136, 144, 226.  
 BORGEAUD, J., 37, 40, 263.  
 BOUCQUEAU, 40.  
 BOUTLEROFF, Prof. A., 249.  
 BRACHET, E., 144, 219.  
 BRESSY, l'abbé Th., 55.  
*British Bee Journal*, 189.  
 BRUNET, 94.  
 BUISSON, l'abbé, 262.  
*Bulletin de la Société d'Avesnes*, 157.  
*Bulletin de la Société de la Somme*, 99.  
*Bulletin de la Société du Tarn*, 41, 134, 156.  
 BURGNIARD, 227.  
 BUSGEN, Dr, 34.  
 CAILLAUT, l'abbé, 55.  
 CARBONNIER, J., 183, 243.  
 CAUMONT, C., 263.  
 CAVIN, A., 248.  
 CANDOLLE, Alph. de, 253.  
 CHAMPION, E., 18.  
 CHAPPUIS, Jean, 117, 261.  
 CHAPPUIS, A., 220.  
 CHARTON-FROISSARD, 18.  
 CHARVOT, M., 74.  
*Chronique Agricole*, 159.  
 CHUARD, Prof., 159.  
 COLONVAL, E., 157.  
 COMBE, E., 144, 164.  
*Comptes-rendus de la Division d'Entomologie des Etats-Unis*, 178.  
 COMTESSE, Ch., 104, 250.  
 CONAN-SIMON, 18.  
 CONUS, 76.  
 CONZE, C., 76.  
 COOK, A.-J., 179.  
 COWAN, Th.-W., 259.  
 CRÉPIEUX-JAMIN, 91, 237.  
 CROLET, L., 55, 262.  
 DADANT, Ch., 27, 62, 109, 111, 129, 156, 172, 189, 200, 209, 250.  
 DALLINGE, V., 122.  
 DASSELET, 39.  
 DAUJAT, 75, 226.  
 DAUSSY, 74.  
 DAVID & GUILLET, 37, 93, 164.  
*Der Führer am Bienenstande, ou Conduite du Rucher*, 249.  
*Deutscher Imker aus Böhmen*, 239.  
 DENNLER, 245.  
 DEROSNE, Ch., 103, 260.  
 DESCOULLAYES, 250.  
 DESPAGNE, A., 73.  
 DHERSE, A., 161, 176.  
 DOURON, B., 18.  
 DELÉPINE, l'abbé, 226.  
 DRAPPIER, 52.  
 DRORY, E., 64.  
 DROUX, A., 39, 164, 250.  
 DUBOIS, l'abbé, 101.  
 DULEX, F., 73.  
 DUNANT, 249.  
 DUMOULIN, F., 37, 38.  
 DURAND, J., 74.  
 DUROYON, 45, 76.  
 DUSSAUGEY, V., 144.  
 DZIERZON, Dr, 31, 258.  
*El Bético-Extremeno*, 251.  
*El Colmenero Espanol*, 1.  
 EMPRIN, Th., 54.  
 ERLACH, R. d', 84.  
 ETABLISSEMENT de la Croix, 261.  
*Été, L', ou les récoltes apicoles*, 37.  
 FEUILLEBOIS, 98, 175, 182, 247.  
 FIEZ-VANDAL, 104.  
 FORESTIER, 79.  
 FOURCASSIÉ, 84.  
 FRÉZOULS, 2.

FROISSARD, 1, 75, 168.  
 GARCIN, 84.  
 GARNIER, J., 9, 227.  
 GASTINE, G., 167, 176.  
 GAYMY, 122.  
 GAYON, U., Prof., 146.  
 GERSTUNG, 2, 26, 46, 57, 87.  
 GIUNTINI, A., 86.  
 GIRAUDON, 164.  
*Gleanings, The*, 16.  
 GRANDIN, T., 20.  
 GRENO, 164.  
 GRIMSHAW, R.-A.-H., 192.  
 GROBÉTY, L., 138.  
 GROOT, J.-W. de, 121.  
 GROSELIER, 39.  
 GUBLER, U., 7, 55, 87, 94, 117, 122, 144, 163, 177, 203, 258.  
 GUILLOTON, F., 19.  
 GYSLER, F., 102.  
 HALLEUX, D., 55, 64, 251.  
 HOMMEL, R., 75.  
 IZAR, 54.  
 JANVIER, 91.  
 JEANNERET, H., 81.  
 JOLY, A., 1.  
 JOURDAN, C.-J., 261.  
 KANDRATIEFF, G., 130, 198, 252.  
 KELLEN, Tony, 22.  
 KELLER, J., 54.  
 KRAMER, U., 30, 73, 76.  
 KUNTZ, J.-H., 82.  
 LANGEL, L., 66, 74, 143, 225, 227.  
 LABAT, F., 164.  
 LAVIGNE, A., 121.  
 LAYENS, G. de, 9, 87.  
*Le Cidre et le Poiré*, 220.  
 LÉPICIER, A., 73.  
 MAGNAN, l'abbé, 37.  
 MAIGRE, 39.  
 MAISONCELLE, B. de, 76.  
 MARGUIN, 18.  
 MARTEL, C., 36.  
 MARTIN-EQUY, 39.  
 MAZELLIER, F., 261.  
 MENGIN, 54.  
 METELLI, Dr J., 130.  
 MERCADIER, M<sup>me</sup>, 134, 182.  
 MERCADER-BELOCH, de, 1.  
 METZGER, 257.  
 MIEG, F., 18.  
 MONTCHARMONT-LAUNOIS, 121.  
 MOREL-FRÉDEL, 180.  
 NAUDIN, Charles, 256.  
 NOEL, Paul, 222.  
*Nærdlinger Bienenzeitung*, 239, 257.  
 NOUGUIER, J., 7, 84.  
*Nouvelles expériences pratiques d'apiculture*, 87, 105, 120.

ORSAT, 143.  
 OSSIPOW, 198.  
 PAINTARD, 164.  
 PALICE, Em., 55.  
 PAQUET, A., 74.  
 PASCHE, Louis, 182.  
 PASCHE, Frédéric, 219.  
 PÉLOQUIN, Ch., 37.  
 PHILIPPE, l'abbé, 144.  
 PICON, Fabien, 66, 75, 183.  
 PIEDALLU, 76, 262.  
 PIERRARD, E., 46.  
 PINARD, E., 40.  
 PLANTA, A. de, 27.  
 POCHET, L., 56, 227.  
 POGET, 66.  
 POULY, Albert, 263.  
 PONSOT-HÉBERT, 76.  
 PRIME, Frère, 263.  
*Ptschela, ieia gisne i glawnia*, etc., 249.  
*Ptschela i Oulei*, etc., ou *L'Abeille et la Ruche*, 205.  
*Ptschelovodstro*, 255.  
 REBOUL, 122.  
 RICCIARDELLI, Comte M., 67.  
 ROBERT, L., 19, 84, 182.  
 ROCHAT-REISSER, 85.  
 ROUSSEAU, C., 39, 262.  
 ROUSTAU, 55.  
 ROUX, Ch., 27.  
*Rucher du Sud-Ouest*, 64.  
*Rucher Belge, Le*, 166.  
 RUET, Aug., 56.  
 RUFFY, P., 84, 94.  
 RULLIER, inst., 165.  
 SAISSAC, J., 56.  
*Schweizerische B.-Zeitung*, 27.  
 SIEBENTHAL, A. de, 144.  
 SPAHR, J., 79, 183.  
 SPÜHLER, H., 36, 70, 120, 241.  
 STALÉ, J.-D., 182.  
 STICHOMIROFF, N., 198.  
 STOUFFS, 250.  
 TANTON, 75.  
*The Honey Bee*, de Cowan, 259.  
 TISSOT, J.-M., 84.  
 TROCMÉ-MIGNOT, 55.  
 TROUILHET, F., 263.  
 ULIVI, Giotto, 22.  
 VARIN, G., 39.  
 VERLINDEN, J., 205.  
 VERNON, C., 54.  
*Westnik Inostranoi, Literatouri Ptschelowodstwa*, 185.  
 VIGAN, V. de, 181.  
 VIGNOLE, 169.  
 VILLARS, Léon, 47.  
 VITTÉ, Frison, 20.

VITVITSKY, 11.  
VOIRNOT, l'abbé, 17.  
WARNÉRY, 92.  
WATHELET, 166.

WILLY, 250.  
WOIBLET, 182, 252.  
ZOUBAREFF, A. de, 13, 174.

## GRAVURES

	PAGES
FIG. 1. Ruche quadruple de M. de Zoubareff . . . . .	11
» 2. Rucher fermé de M. Auberson, à Givrins . . . . .	23
» 3. Rucher en plein air, à Givrins . . . . .	24
» 4. Réunion d'apiculteurs en plein air, chez M. Langel, à Bôle . . .	25
» 5. Tableau comparatif de la force de 28 ruches au commencement et à la fin de la saison . . . . .	107

